

## 如何申请?



1. 拨打老年人与残疾人资源连线 (ADRC) 的热线电话 503.988.3646 或者发送电子邮件至 [adrc@multco.us](mailto:adrc@multco.us)。



2. 您和ADRC热线工作人员讨论自己的需求。您或许因停止护理工作短暂休息而需要支付相关费用；或者需要钱来支付课程、按摩、咨询费用或购买设备。



3. ADRC热线工作人员会在您的地区为您寻找到服务供应商。服务供应商会打电话给您并约定一次家访。他们会与您进行交谈，并根据相关规则来判断您是否符合要求。



护理者可拨打503.988.3646致电ADRC热线来获取不同的援助信息。ADRC热线也会为您寻找您身边的资源并为您讲解护理培训。

## 联系方式



每周7天，每天24小时为您提供服务



503.988.3646



[adrc@multco.us](mailto:adrc@multco.us)

TRS 711 (转接服务)



421 SW Oak Street,  
Portland, OR 97204



[multco.us/familycaregiver](http://multco.us/familycaregiver)

family  
caregiver  
support  
program

care for the caregiver



Department of County Human Services

## 您照顾了老年人。



## 谁来照顾您呢?

家庭护  
理者支  
援计划

照顾护理者

县人力服务部

family  
caregiver  
support  
program

care for the caregiver

Department of County Human Services



Simplified Chinese

## 计划简介

“家庭护理者支援计划”为那些照顾60岁或以上. 该计划为护理者讲解课程和方法使护理工作变得更加容易。



## 我们都提供哪些类型的服务？

- 关于帮助家庭护理者和老年人的信息
- 家庭护理者培训
- 咨询服务
- 支持团队
- 暂息服务（停止护理工作短暂休息）

# 家庭护理者：您并不孤独

您是不是一位正在照顾老年人的家人、朋友或者邻居？也许您帮助他们购物、洗澡或者穿衣，或者帮助他们出行，又或者帮助他们记住一些事情。如果您正是通过这些形式来帮助他们，那么您就是一位家庭护理者。

能够照顾好自己的护理者才能更好地照顾他人。家庭护理者可以获得帮助。这也包括照顾孙子女的祖父母。“家庭护理者支援计划”帮助您寻找使护理工作变得更加容易的方法。敬请致电我们来获取免费的信息和帮助。



敬请致电我们的24小时热线503-988-3646

或者访问我们的网站[multco.us/familycaregiver](http://multco.us/familycaregiver) 来获取更多信息。